8276rencontre

|  |  |
| --- | --- |
| Nämen se där, David! Det var längesedan! | Tiens, David! Ça fait longtemps! |
| Åh Julien! Ja, det var minst 4 år sedan sist | Ah, Julien, oui ça fait au moins 4 ans |
| Ja, vi har inte setts på fyra år | Oui, ça fait quatre ans qu’on ne s’est pas vu |
| Tiden går fort | Le temps passe vite |
| Vad gör du nu förtiden? (vad blir du?) | Qu’est-ce que tu deviens? |
| Jo, alltså jag bor I Lille nu | Et ben, j’habite à Lille maintenant |
| Åh ja, vad gör du därborta? | Ah oui, qu’est-ce que tu fais là-bas? |
| Jag studerar juridik | Je fais des études de droit |
| Åk ok, det är kul | Ah d’accord, c’est chouette |
| Ja, jag tycker om det och du, vad har det blivit av dig? | Oui, ça me plaît, et toi, qu’est-ce que tu es devenu? |
| Jag, jag bor fortfarande i Nancy | Moi, j’habite toujours à Nancy |
| Arbetar du? | Est-ce que tu travailles? |
| Ja, jag arbetar I en sportaffär | Oui, je travaille dans un magasin de sport |
| Åh, du är försäljare alltså? | Ah tu es vendeur donc? |
| Ja, men jag letar efter något annat | Oui, mais je cherche autre chose |
| Och din bror mår han bra? | Et ton frère, il va bien? |
| Ja, han mår bra, han gifte sig för ett år sedan | Oui, ça va, il s’est marié il y a un an |
| Det är inte sant!? Med vem? | C’est pas vrai!? Avec qui? |
| Han gifte sig med Charlotte, du vet, hans gamla kompis | Il s’est marié avec Charlotte, tu sais, sa vieille copine |
| Och du? Fortfarande med Christèlle? | Et toi? Toujours avec Christèlle? |
| Åh nej, det är slut sedan länge, jag är single | Ah non, c’est fini depuis longtemps, je suis célibataire |
| Ok, men jag är förlovad med Estelle | D’accord, mais moi, je suis fiancé avec Estelle |
| Åh ja, vår kompis Estelle! Mår hon bra? | Ah oui, notre copine Estelle! Elle va bien? |
| Mycket bra, vi väntar t.o.m. på ”en lycklig händelse” om några månader! | Très bien, on attend même un heureux évènement dans quelques mois! |
| Förlåt? En lycklig händelse? | Pardon? Un heureux évènement? |
| Ja, Estelle är gravid, hon väntar vårt första barn! | Oui, Estelle est enceinte, elle attend notre premier enfant! |
| Åh ja! Suveränt! Grattis! | Ah oui! Génial! Félicitations! |
| Tack, jag skall bli pappa för första gången | Merci, je vais être père pour la première fois |
| Bra, skall vi gå och dricka en liten kaffe? | Bon, on va aller boire un petit café? |
| Ja varför inte, det finns ett litet trevligt kafé där borta i hörnet | Oui pourquoi pas, il y a un petit café sympa là-bas au coin |
| Vi går dit! | Allons-y! |